



Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

MARDI 6 SEPTEMBRE

TUESDAY 6 SEPTEMBER

.....C'est la rentrée

du Conseil du Personnel !

REUNION à 16h.00 - SALLE DU CONSEIL DU CERN

Cette première réunion d'Automne vient à point nommé pour illustrer nos précédentes informations sur l'Association du Personnel et le rôle important de vos délégués.

L'ordre du jour sera chargé :

1. Election du Président de séance.
2. Approbation de l'ordre du jour proposé.
3. Approbation du compte rendu de la 179ème réunion du Conseil tenue les 29 juin et 6 juillet 1983.
4. Elections des membres des divers Comités et Commissions.
5. Rapport d'activité du Comité Exécutif :
 - . information,
 - . discussions avec la Direction
 - . fonctionnement du CCP.
6. Rapport sur les pensions.
7. Rapport sur les travaux du CEC.
8. Rapport sur le Comité tripartite Permanent.
9. L'indice.
10. Résumé sur la défense des intérêts du personnel.
11. Activités des délégués.
12. Calendrier des activités d'ici la fin de l'année.
13. Divers.

Les divers doivent être envoyés, si possible par écrit, à l'Association du Personnel.

Sauf décision contraire du Conseil, les séances sont publiques et ouvertes à l'ensemble du personnel. Votre délégué est à votre disposition pour poser les questions auxquelles vous souhaitez avoir une réponse. Donc n'attendez pas, contactez-le !

Version originale : français

Comité Exécutif
30 août 1983.

..... Its' the rentrée

of the Staff Council !

MEETING AT 16H.00 - CERN COUNCIL CHAMBER

This first meeting of the Autumn comes just at the right moment to illustrate our previous information on the Staff Association and the important role of your delegates.

The Agenda is rather heavy :

1. Election of the Chairman.
2. Approval of the Agenda.
3. Approval of the minutes of the 179th meeting held on 29 June and 6 July 1983.
4. Election of the members of the various committees and commissions.
5. Report on Executive Committee activities :
 - . information
 - . discussions with the Management
 - . Standing Advisory Committee.
6. Pensions report.
7. Status of CEC (Cern Employment Conditions).
8. Status of the Permanent Tripartite Committee.
9. Salary index.
10. Résumé on defense of the Staff.
11. Delegate activities.
12. Timetable of events for the rest of the year.
13. Miscellaneous.

If possible, points for inclusion under miscellaneous should be forwarded to the Staff Association in writing.

Unless the Council decides otherwise, these meetings are open to all members of the Staff. Your delegate will have the opportunity to pose your questions, so don't hesitate to go and see him or her.

Original version : French

Executive Committee
30 August 1983